Benutzerhandbuch
Passport™
Fuse™

unitron™

Inhaltsverzeichnis

Ihr Fuse™ -Hörsystem 1
Überblick über Ihr Fuse™-Hörsystem.....2
Funktionen Ihres Fuse™-Hörsystems.....3
Einsetzen und Herausnehmen der Hörsysteme 4
Ein- und Ausschalten des Hörsystems 5
Batterie-Information 6
Bedienungsanleitung.....8
Telefonieren 9
Pflege Ihres Hörsystems 10
Reinigen Ihres Hörsystems.....11
Hauptmerkmale Ihres Fuse™ Hörsystems 12
Warnhinweise.....13
Fehlerbehebung 16

Ihr Fuse™-Hörsystem

Hörgeräteakustiker: _____

_____

Telefon: _____

Modell: _____

Seriennummer: _____

Batteriewechsel: ☐ Größe 10 A

Garantie: _____

Programm 1 ist das Automatik-Programm

Programm 2 ist das manuelle Programm für: _____

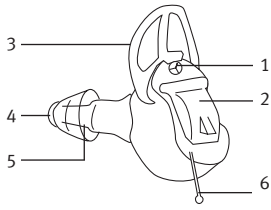
Programm 3 ist das manuelle Programm für: _____

Programm 4 ist das manuelle Programm für: _____

Kaufdatum: _____

Überblick über Ihr Fuse-Hörsystem

In der folgenden Abbildung sind einige der Komponenten Ihres Hörsystems aufgeführt.



Legende

1 Mikrofon
2 Batterielade
3 Arretierung (verhindert zu tiefes Einsetzen)
4 Kuppel
5 Doppelter Cerumenschutz
6 Zugfaden

Arretierung (verhindert zu tiefes Einsetzen)

Wenn Ihr Hörakustiker entschieden hat, dass die Arretierung am Hörsystem bleiben soll, achten Sie bitte darauf, dass diese fest sitzt, bevor Sie das Hörsystem in das Ohr einsetzen.

Sollte die Arretierung brechen oder verloren gehen, lassen Sie diese von Ihrem Hörgeräteakustiker ersetzen, bevor Sie das Hörsystem einsetzen oder verwenden.

Optionales Zubehör (bitte ankreuzen)

☐ Arretierung (verhindert zu tiefes Einsetzen) (Entfernen durch einen Hörgeräteakustiker)

☐ Smart Control

Weitere Informationen finden Sie in den Smart Control Benutzerhandbüchern.

Funktionen Ihres Fuse™- Hörsystems

Das Fuse-Hörsystem der Passport-Familie verfügt über folgende Funktionen:

- Automatikprogramm
- Die optionale Smart Control bietet Zugriff auf 3 zusätzliche manuelle Programme und die Möglichkeit, die Einstellungen für Clarity und Komfort über smartFocus einzustellen und individuell anzupassen.

Die Gewöhnung an Ihre neuen Hörsysteme kann einige Zeit in Anspruch nehmen. Tragen Sie diese anfänglich nur so lange, wie es für Sie angenehm ist. Je nach Ihrer bisherigen Erfahrung mit Hörsystemen, erhöhen Sie die Tragedauer allmählich, bis Sie sich völlig an sie gewöhnt haben. Letztendlich sollten Sie Ihre Passport-Hörsysteme täglich und den ganzen Tag über tragen.

Wenden Sie sich bitte an Ihren Hörgeräteakustiker, hinsichtlich etwaiger Feineinstellungen, um sicherzustellen, dass Sie mit Ihren Hörsystemen zufrieden sind. Tonhöhe und Lautstärke der Signaltöne können zum Beispiel eingestellt oder völlig abgeschaltet werden. Dies ist eine allgemein gehaltene Anleitung und Ihr Hörgeräteakustiker hat möglicherweise bestimmte Funktionen Ihren Bedürfnissen entsprechend aktiviert oder deaktiviert.

Einsetzen und Herausnehmen der Hörsysteme

Ihre Hörsysteme sind farblich gekennzeichnet - rot für das rechte Ohr, blau für das linke Ohr. Die Seitenzuordnung erfolgt entweder durch die farbige Markierung außen auf dem Hörsystem oder durch die rot- bzw. blau transparente Schalenfarbe.

So setzen Sie Ihre Hörsysteme ein:

1. Halten Sie das Hörsystem so zwischen Daumen und Zeigefinger, dass die Batterielade vom Ohr weg und die Kuppel zum Gehörgang hin weist.
2. Falls Ihr Hörsystem mit einer Arretierung ausgestattet ist, muss diese nach oben gerichtet sein.
3. Schieben Sie die Kuppel vorsichtig in den Gehörgang, bis das Gerät und die Arretierung (falls vorhanden) bequem im Ohr sitzen.

So entnehmen Sie Ihre Hörsysteme:

1. Ziehen Sie vorsichtig an dem Zugfaden
2. Bewegen Sie die Kiefer auf und ab, oder drücken Sie von hinten leicht auf Ihr Ohr, um das Hörsystem zu lockern.

Hinweis: Fassen Sie das Gerät beim Herausnehmen nicht an der Arretierung oder an der Batterielade.

Ein- und Ausschalten des Hörsystems

EIN:

Schließen Sie die Batterielade vollständig, um das Hörsystem einzuschalten. *Hinweis: Wenn die Einschaltverzögerung aktiviert ist, schaltet sich Ihr Hörsystem erst 10 – 15 Sekunden nach dem Schließen der Batterielade ein.*

AUS:

Öffnen Sie die Batterielade oder entfernen Sie die Batterie, um das Hörsystem auszuschalten.

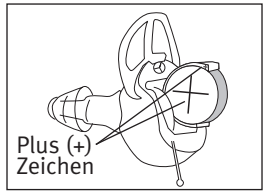
Batterie-Information

Batteriewarnton

Ihr Hörsystem weist Sie mit zwei langen Signaltönen darauf hin, dass die Batterie nahezu leer ist. Der Warnton wird in Abständen von 30 Minuten abgegeben, bis Sie die Batterie ersetzen oder sie sich vollständig entlädt. Nach erstmaligem Ertönen des Warntons lässt die Klangqualität des Geräts möglicherweise nach. Dabei handelt es sich nicht um eine Fehlfunktion. Um das Problem zu beheben, müssen Sie eine neue Batterie einlegen. Ihr Hörgeräteakustiker kann auf Wunsch die Tonhöhe und die Lautstärke des Batteriewarntons anpassen oder ihn vollständig ausschalten.

Austauschen der Batterie

1. Öffnen Sie die Batterielade vorsichtig mit dem Fingernagel.
2. Fassen Sie die Batterie mit dem Daumen und dem Zeigefinger, und nehmen Sie sie heraus.
3. Setzen Sie die neue Batterie in das Batteriefach ein, und achten Sie darauf, dass das Pluszeichen (+) auf der



Batterie in dieselbe Richtung wie das Pluszeichen (+) auf dem Rand der Batterielade weist. Dadurch wird sichergestellt, dass die Batterielade ordnungsgemäß geschlossen werden kann.

Hinweis: Wenn die Batterie nicht ordnungsgemäß eingelegt ist, lässt sich die Batterielade nicht schließen.

4. Schließen Sie die Batterielade.

Umgang mit Batterien

- Entsorgen Sie Batterien auf umweltbewusste und sichere Art und Weise.
- Verlängern Sie die Lebensdauer der Batterien, indem Sie das Hörsystem ausschalten, wenn Sie es nicht verwenden.
- Entfernen Sie die Batterie und lassen Sie die Batterielade offen, wenn Sie das Hörsystem nicht verwenden.

Bedienungsanleitung

Ihr Hörsystem ist möglicherweise auch mit einer optionalen Fernbedienung ausgestattet, mit der Sie zwischen den einzelnen Hörprogrammen umschalten, die Lautstärke ändern und SmartFocus einstellen können. Weitere Informationen finden Sie im Smart Control-Benutzerhandbuch.

Programme

Das Hörsystem gibt einen entsprechenden Programmwahlton ab (d. h. einen Ton für Programm 1, zwei Töne für Programm 2, usw.).

Programm 1 (z. B. Automatik-Programm)	♪	1 Ton
Programm 2 (z. B. Gesellschaft)	♪-♪	2 Töne
Programm 3 (z. B. Telefon)	♪-♪-♪	3 Töne
Programm 4 (z. B. Musik)	♪-♪-♪-♪	4 Töne

Lautstärke

Falls Sie über eine optionale Fernbedienung verfügen, können Sie die Lautstärke über die +/- Taste verändern. Die Bedeutung der Signaltöne bei

Lautstärkeeinstellung	**Signalton**	
Ideale Lautstärke	♪	1 Ton
Höchste Lautstärke	♪ ♪	2 Töne
Niedrigste Lautstärke	♪ ♪	2 Töne

Lautstärkeänderungen entnehmen Sie bitte der Tabelle.

Ihre Fuse-Hörsystem speichert im Automatikprogramm die Lautstärkeeinstellungen, die Sie in verschiedenartigen Hörumgebungen vornehmen. Ihr Hörgeräteakustiker muss diese Funktion aktivieren. Die Lautstärkevorgaben des Automatikprogramms werden dann nach und nach auf die von Ihnen bevorzugten Werte eingestellt.

Telefonieren

Da nicht alle Telefone nach demselben Prinzip arbeiten, ist es möglich, dass Sie mit unterschiedlichen Telefonapparaten unterschiedliche Resultate erzielen. Wir empfehlen die Verwendung eines speziellen Telefonprogramms für Ihre Fuse Hörsysteme, welches über die Fernbedienung Smart Control aktiviert wird. Vor dem Telefonieren schalten Sie bitte mit der Smart Control in das von Ihrem Hörgeräteakustiker programmierte Telefonprogramm. Um das Telefonprogramm wieder zu verlassen, drücken Sie bitte die Home Taste oder die Programmwechseltaste.

Ihr Hörgeräteakustiker kann Ihnen helfen, sollen Sie Probleme beim Telefonieren mit Fuse haben.

Pflege Ihres Hörsystems

- Öffnen Sie die Batterielade, wenn Sie Ihr Hörsystem nicht benutzen.
- Nehmen Sie das Hörsystem stets heraus, wenn Sie Haarpflegeprodukte verwenden. Das Gerät könnte ansonsten verstopfen und nicht mehr ordnungsgemäß funktionieren.
- Tragen Sie das Hörsystem nicht beim Baden oder Duschen, und tauchen Sie es nicht unter Wasser.
- Wenn das Hörsystem nass geworden ist, trocknen Sie es nicht im Ofen oder in der Mikrowelle. Nehmen Sie keine Einstellungen vor. Öffnen Sie unverzüglich die Batterielade, und lassen Sie das Hörsystem mindestens 24 h lang trocknen.
- Setzen Sie Ihr Hörsystem keiner starken Hitze aus (z. B. Haarföhn, Handschuhfach oder Armaturenbrett im Fahrzeug).
- Die regelmäßige Verwendung eines Trockensystems kann der Korrosion vorbeugen und die Lebensdauer Ihrer Hörsysteme verlängern.
- Lassen Sie Ihr Hörsystem nicht fallen, und schlagen Sie es nicht gegen harte Oberflächen.

Reinigen Ihres Hörsystems

Bei Cerumen handelt es sich um eine natürliche Substanz. Achten Sie bei der täglichen Reinigung und Pflege darauf, dass die Hörsysteme, Ohrpassstücke und Kuppeln frei von Cerumen sind.

- Verwenden Sie zum Reinigen der Hörsysteme keine Lösungsmittel.
- Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände zum Entfernen von Cerumen. Das Einführen von Fremdkörpern kann die Hörsysteme oder Ohrpassstücke erheblich beschädigen.
- Vereinbaren Sie mit Ihrem Hörgeräteakustiker regelmäßige Termine für die Cerumenentfernung.

Die Schläuche und Kuppeln Ihrer Hörsysteme müssen etwa alle 3 bis 6 Monate, wenn sie steif und brüchig werden oder sich verfärben, von Ihrem Hörgeräteakustiker ausgetauscht werden. Reinigen Sie die Kuppeln täglich mit einem feuchten Tuch.

Hauptmerkmale Ihres Fuse™ Hörsystems

SmartFocus™

Mit der smartFocus-Funktion des Fuse-Hörsystems können Sie gezielt erwünschte Sprachsignale hervorheben und unerwünschte Störgeräusche dämpfen. Dieser Regler bietet Ihnen eine zusätzliche Feineinstellungsoption, die die traditionelle Lautstärkeregelung weit übertrifft. Sie können die SmartFocus-Funktion mit dem Rädchen an Ihrer Smart Control gezielt auf Sprache (Sprachverständlichkeit) oder leisere Hintergrundgeräusche (Komfort) einstellen.

Wenn sich Ihre Hörsysteme im Automatikprogramm befinden und Sie Veränderungen am SmartFocus vornehmen, lernen Ihre Fuse-Hörsysteme Ihre SmartFocus-Einstellungen für Sprachverständlichkeit und Komfort. Die Hörsysteme werden die voreingestellten SmartFocus-Einstellungen allmählich auf Ihre bevorzugten Werte einstellen.

Warnhinweise

⚠ Verwenden Sie Ihr Hörsystem stets so, wie von Ihrem Arzt oder Hörgeräteakustiker vorgesehen.

⚠ Hörsysteme stellen das natürliche Hörvermögen nicht wieder her, und tragen nicht zur Verbesserung oder Vorbeugung von organisch bedingten Hörschwächen bei.

⚠ Verwenden Sie Ihr Hörsystem nicht in Umgebungen mit Explosionsgefahr.

⚠ Allergische Reaktionen auf Hörsysteme treten nur sehr selten auf. Falls Sie jedoch Juckreiz, Rötungen, Taubheit, Entzündungen oder verbrennungsähnliche Symptome im Ohrbereich verspüren, informieren Sie Ihren Hörgeräteakustiker und suchen Sie einen Arzt auf.

⚠ Falls die unwahrscheinliche Situation eintreten sollte, dass nach dem Entfernen des Hörsystems noch irgendwelche Teile im Gehörgang verbleiben, nehmen Sie unverzüglich mit einem Arzt Kontakt auf.

Warnhinweise zu Batterien

⚠ Bewahren Sie Hörsysteme und Batterien so auf, dass sie Kindern und Haustieren nicht zugänglich sind.

⚠ Nehmen Sie Hörsysteme und Batterien nicht in den Mund. Falls ein Hörsystem oder eine Batterie verschluckt wurde, rufen Sie unverzüglich einen Arzt an.

Hinweis für Hörgeräteakustiker:

⚠ Kuppeln dürfen niemals für Kunden mit perforiertem Trommelfell, offenen Kavitäten des Mittelohres oder chirurgisch veränderten Gehörgängen verwendet werden. Für solche Fälle empfehlen wir Latitude Fuse nicht anzupassen.

Vorsichtsmaßnahmen

⚠ Die Verwendung von Hörsystemen ist lediglich ein Bestandteil der Hörtherapie. Möglicherweise sind zusätzlich Schulungen zu Hörtechniken und Lippenlesen erforderlich.

⚠ Ihr Hörsystem verwendet modernste Komponenten, um jederzeit und in jeder Hörsituation die bestmöglichste Klangqualität zu liefern. Kommunikationsgeräte wie Mobiltelefone können Hörsysteme jedoch stören (was Sie beispielsweise als Summen wahrnehmen). Wenn durch ein in der Nähe

befindliches Mobiltelefon Interferenzen auftreten, können Sie das Problem folgendermaßen beheben: Schalten Sie das Hörsystem auf ein anderes Programm, drehen Sie den Kopf in eine andere Richtung, oder vergrößern Sie den Abstand zu dem Mobiltelefon.

Kennzeichnung

Die Seriennummer und das Herstellungsjahr des Hörsystems befinden sich auf der Innenseite der Batterielade.

Fehlerbehebung

URSACHE	MÖGLICHE ABHILFE
Symptom: Kein Ton	
• Nicht eingeschaltet	• Einschalten
• Batterie schwach/leer	• Batterie ersetzen
• Batteriekontakt unzureichend	• Wenden Sie sich an Ihren Hörgeräteakustiker
• Batterie falsch herum eingelegt	• Legen Sie die Batterie so ein, dass das Pluszeichen (+) nach oben weist.
• Kuppel mit Cerumen verstopft	• Beachten Sie die Hinweise im Abschnitt „Reinigung Ihres Hörsystem“. Wenden Sie sich an Ihren Hörgeräteakustiker.
• Verstopfter Mikrofonschutz	• Wenden Sie sich an Ihren Hörgeräteakustiker
Symptom: Lautstärke zu gering	
• Zu geringe Lautstärkeeinstellung	• Erhöhen Sie die Lautstärke; wenn das Problem fortbesteht, wenden Sie sich an Ihren Hörgeräteakustiker.
• Batterie schwach	• Batterie ersetzen
• Hörsystem nicht ordnungsgemäß eingesetzt	• Herausnehmen und vorsichtig wieder einsetzen. Beachten Sie die Hinweise im Abschnitt „ Einsetzen und Herausnehmen der Hörsysteme“.
• Zunahme des Hörverlustes	• Wenden Sie sich an Ihren Hörgeräteakustiker
• Hörsystem durch Cerumen verstopft	• Beachten Sie die Hinweise im Abschnitt „Reinigung Ihres Hörsystem“. Wenden Sie sich an Ihren Hörgeräteakustiker.
• Verstopfter Mikrofonschutz	• „Reinigung Ihres Hörsystem“. Wenden Sie sich an Ihren Hörgeräteakustiker.
	• Wenden Sie sich an Ihren Hörgeräteakustiker

URSACHE	MÖGLICHE ABHILFE
Symptom: Zwei lange Signaltöne	
• Batterie schwach • Batteriekontakt veschmutzt	• Batterie ersetzen • Wenden Sie sich an Ihren Hörgeräteakustiker
Symptom: Pfeifen	
• Hörsystem nicht ordnungsgemäß eingesetzt	• Entfernen und wiedereinsetzen
• Hand bzw. Kleidung in Ohrnähe	• Hand bzw. Kleidung vom Ohr entfernen
• Nicht ordnungsgemäßer Sitz der Kuppel	• Wenden Sie sich an Ihren Hörgeräteakustiker.
Symptom: Undeutlicher, verzerrter Klang	
• Nicht ordnungsgemäßer Sitz der Kuppel	• Wenden Sie sich an Ihren Hörgeräte- Akustiker
• Kuppel durch Cerumen verstopft	• Beachten Sie die Hinweise im Abschnitt „Reinigung Ihres Hörsystems“. Wenden Sie sich an Ihren Hörgeräteakustiker.
• Batterie schwach	• Batterie ersetzen
• Verstopfter Mikrofonschutz	• Wenden Sie sich an Ihren Hörgeräteakustiker
Symptom: Hörsysteme rutschen aus dem Ohr	
• Nicht ordnungsgemäßer Sitz der Kuppel	• Wenden Sie sich an Ihren Hörgeräteakustiker
• Hörsystem nicht ordnungsgemäß eingesetzt	• Siehe Abschnitt "Einsetzen und Herausnehmen der Hörsysteme" Bitte vorsichtig erneut einsetzen.

URSACHE	MÖGLICHE ABHILFE
Symptom: Telefon zu leise	
• Telefon nicht ordnungsgemäß platziert • Zu geringe Lautstärkeeinstellung	• Bewegen Sie das Telefon am Ohr, um ein besseres Signal zu erhalten. • Erhöhen Sie die Lautstärke (falls Fernbedienung vorhanden) oder wenden Sie sich an Ihren Hörgeräteakustiker.

Im Fall von Problemen, die in dieser Liste nicht enthalten sind, wenden Sie sich an Ihren Hörgeräteakustiker. Wenn Sie über keinen Hörgeräteakustiker verfügen, wenden Sie sich an eine Vertretung in Ihrer Nähe. Die Anschrift finden Sie in der Liste auf der Rückseite dieser Anleitung.

Unitron Distributors

Corporate Office/International
20 Beasley Drive, P.O. Box 9017, Kitchener, ON N2G 4X1 Canada

Australia
Level 2, Norwest Quay, 21 Solent Circuit, Baulkham Hills, NSW, NSW 2153

Belgium
Baron de Vironlaan, 60
b-1700 Dilbeek

Canada
20 Beasley Drive, P.O. Box 9017, Kitchener, ON N2G 4X1

China
No. 78, Qi Ming Road,
Export Processing Zone District B,
Suzhou Industrial Park, P.R. 215021

Denmark
Nitivej 10, DK-2000 Frederiksberg

European Representative
Daimlerstrasse 22, 70736
Fellbach-Oeffingen, Germany

France
5 bis, rue Maryse Bastié - BP 15
69671 Bron Cedex, France

Netherlands
Ir. D.S. Tuijnmanweg 10,
4131 PN VIANEN

New Zealand
10/215 Rosedale Rd., M277 Private Bag, 300987, Albany, Auckland

Norway
Brugata 14 0186
Oslo, Norway

South Africa
First Floor – Selborne House,
Fourways Golf Park, Roos Street,
Fourways, Johannesburg

Spain
Avenida de la Industria nº13/15,
Polígono de Canastell,
03690 Sant Vicent del Raspeig.
Alicante, España

Sweden
Förmansvägen 2, 4 tr
SE-11743, Stockholm, Sweden

United Kingdom
St. George House, Cygnet Court,
Centre Park, Warrington, Cheshire
WA1 1PD

U.S.A.
Suite A, 2300 Berkshire Lane North,
Plymouth, MN 55441

Manufacturer

Unitron Hearing Ltd.
20 Beasley Drive, P.O. Box 9017, Kitchener, ON N2G 4X1 Canada

CE
0543

unitron™

IHR FACHBETRIEB

www.unitron.com/de

09-030 029-5769-01